

# 能源審核服務及 節約能源貸款計劃

能源耗用量不但直接影響營運開支及效率，更與您業務的環保表現息息相關。故此，具前瞻性的企業在擬定長遠提升表現策略時，均會主動尋找專業的能源方案。

為助您達到目標，中電現提供**免費**的能源審核服務，協助您找出節省能源開支的機會，並有機會在節約能源貸款計劃中獲得**免息貸款**，令潛在改善空間得以實現。這個完善計劃綜合了技術與資金支援，提供全面解決方案，助您改善能源效益及節省營運開支。



## 節約能源貸款計劃

中電可讓您借助節約能源貸款計劃獲得免利息的資金援助，全面實現在能源審核中找到的節省開支機會。符合申請資格的项目需在系統或設備翻新過程中採用能夠提升效能的設計以節省能源，例如：以水冷式冷水機取代風冷式冷水機、以LED膽替換白熾燈泡、以熱泵代替傳統熱水器等等。



## 能源審核服務

能源審核以系統化的方法評估您的系統或設備的能源效益表現。它不但可找出潛在的節省開支機會，更可確切指出需要改善的範疇。

能源審核程序一般包括：

- 分析及評估您的系統能源表現
- 認定「能源管理機會」
- 估計節省潛力
- 建議節省能源方案



## 貸款申請的評估及審批

貸款申請會按照能源的可節省量、申請人的信貸評級及節能項目的規模被個別審批。每個申請的最高貸款為港幣五百萬，並以項目成本100%為上限（但累積貸款額於任何五年期內不可超過一千萬），最長還款期為五年（視乎系統或設備的種類而定）。當核實現有的非節能系統/設備後，貸款便會獲得發放。

## 申請資格\*

- (1) 能源審核服務：
  - 所有中電工商業客戶均可申請此項服務。
- (2) 節約能源貸款計劃：
  - 所有非政府機構的中電工商業客戶，在中電或其他根據《建築物能源效益條例》認可的註冊能源效益評核人提供的能源審核服務中被確定具備節省能源潛力的項目，均可透過節約能源貸款計劃申請貸款。
  - 中電綠適樓宇基金及社區節約能源基金資助的節能項目亦可申請貸款，但只限於該項目的工程費用扣除上述基金的捐助、撥款或回贈後的餘額。

\*申請須經中電進一步評估及審批。

## 申請方法

請將填妥的「能源審核申請表」用作申請能源審核服務，或「能源效益項目資料表」用作申請節約能源貸款計劃，並寄交以下地址：

### 郵寄地址

九龍紅磡海逸道8號3樓  
中華電力有限公司  
客戶成功及銷售部

## 遞交申請期限

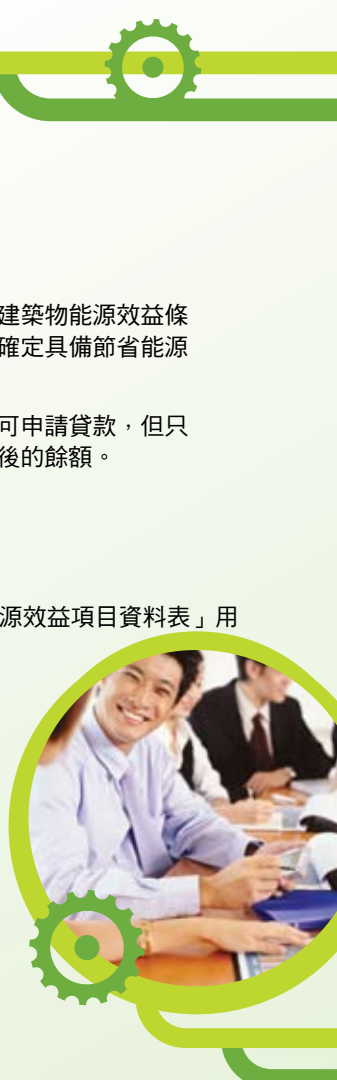
- (1) 能源審核服務：
  - 能源審核是中電持續提供的服務。
  - 工商業客戶可於任何時間申請此項服務。
- (2) 節約能源貸款計劃：

截止日期 - 2032年12月31日（或貸款基金已用罄）

  - 申請人必須在訂購任何系統或設備前提出貸款申請。
  - 申請獲批准後的6個月內應完成所有系統或設備的訂購及安裝，並投入運作。
  - 所有在2033年9月30日後開始運作系統或設備均不會獲得貸款。

## 詳細查詢

電郵：[accmgr@clp.com.hk](mailto:accmgr@clp.com.hk) 網址：[www.clp.com.hk/energy\\_audit](http://www.clp.com.hk/energy_audit)



第一部分

客戶資料

電力帳戶名稱*		公司 / 機構名稱*	
電力帳戶號碼*		業務性質	
聯絡人姓名*		業務種類	<input type="checkbox"/> 商業 <input type="checkbox"/> 工業
職銜		經營場所類別	<input type="checkbox"/> 自置 <input type="checkbox"/> 租用
通訊地址*		供電地址*	
電話號碼*		僱員數目	
傳真號碼		能源審核參考編號 <sup>(1)</sup>	
電郵地址*		能源審核日期	

<sup>(1)</sup> 請按中電或其他根據《建築物能源效益條例》認可的註冊能源效益評核人提供的能源審核報告填寫參考編號

第二部分

項目詳情

簡述提升 / 更換現有系統 / 設備至全新能源效益系統 / 設備的各項項目詳情：

項目編號	現有系統 / 設備				全新能源效益系統 / 設備						
	系統 / 設備類型	作業能力	額定功率	數量	系統 / 設備類型	作業能力	額定功率	數量	項目成本 <sup>(2)</sup> (港幣)	供應商名稱 <sup>(2)</sup>	預計投產日期
參考例子	1	風冷式冷水機	330RT	5	水冷式冷水機	330RT		5	12,500,000	公司甲	2020年11月
	2	1200mm-T8 光管		1,000	1200mm-T8 LED光管		20W	1,000	112,500	公司乙	2020年5月
	3	電熱水器	800kW	1	熱泵熱水器	800kW		1	1,728,000	公司丙	2020年8月

<sup>(2)</sup> 項目成本包括材料及安裝費，請將個別供應商提供的細項報價連同資料表一併遞交

第三部分 能源節省量評估

請於下列表格內填寫現有系統 / 設備的全年能源耗用量(按一整年或最近12個月計算)，全新能源效益系統 / 設備的全年能源耗用量、全年能源節省量和能源開支節省量的估算(假設您的日常運作模式於更換系統 / 設備前後不變)。

		現有系統 / 設備		全新能源效益系統 / 設備			
項目編號		系統 / 設備類型	全年能源耗用量 <sup>(3)</sup> (kWh)	系統 / 設備類型	全年能源耗用量 <sup>(3)</sup> (kWh)	全年能源節省量 <sup>(3)</sup> (kWh)	全年能源開支節省量 <sup>(3) (4)</sup> (港幣)
參考例子	1	風冷式冷水機	5,570,000	水冷式冷水機	3,713,000	1,857,000	1,485,000
	2	1200mm-T8光管	120,000	1200mm-T8 LED 光管	90,000	30,000	24,000
	3	電熱水器	2,304,000	熱泵熱水器	768,000	1,536,000	1,228,000

註釋：  
 (3) 需將全年能源耗用量及全年能源節省量估算的詳細計算資料連同資料表一併遞交  
 (4) 能源開支節省量需按最近12個月的平均能源開支計算

第四部分 中電聯絡人

請填寫向您介紹中電節約能源貸款計劃的中電職員（例如客戶經理）的資料（如有）：

中電聯絡人姓名 \_\_\_\_\_ 職銜 \_\_\_\_\_ 電話號碼 \_\_\_\_\_

第五部分 條款及細則

- 客戶有責任就項目向供應商索取報價及檢查所建議的系統 / 設備符合項目需要，且適合安裝於建議的位置及能與現有的系統 / 生產程序兼容。
- 中電保留權利拒絕任何不合理的報價 / 成本預計 / 能源節省量估算，或有絕對自由評估成本及能源節省量的估算。此類評估將是最終定案並對客戶附有約束力。
- 客戶須承擔上述能源效益項目的相關風險。中電、中電僱用的公司、中電的員工及董事並不會因提供與能源效益項目相關建議或協助而負上法律責任。
- 在此資料表內或之後所提交的一切資料必須真確無誤。資料如有任何更改，客戶必須立即以書面通知中電。
- 中電及 / 或香港特別行政區政府可自行核對系統 / 設備的購買、相關安裝及使用，及最終的能源節省量。若有需要，客戶必須證明此資料表內所提交資料的準確性。
- 此資料表必須在 2032年12月31日 或之前寄交中電，郵寄申請以郵戳為準。
- 在通知客戶後，中電保留權利並有絕對自由隨時增訂及 / 或更改本條款及細則的任何部分。
- 如本文的條款及細則的中文譯本與英文本有異，應以英文本作準。
- 上述條款及細則受香港特別行政區法律所管轄，並按照香港法律解釋。

第六部分 聲明

客戶提供以下文件或資料，作為此能源效益項目資料表的輔助資料(請在適當位置加上✓號)：

- 全新能源效益系統 / 設備供應商的報價表(包括設備及安裝費的細分項目)
- 現有及全新系統 / 設備的全年能源耗用量、全年能源節省量及能源開支節省量估算的詳細計算資料
- 經營場所租用證明(如適用)
- 過往已提交的中電能源效益項目資料表(如有)
- 其他資料(例如：安裝圖，規劃圖)

本人謹此簽署作實，聲明本人已細閱並明白中電能源效益項目資料表的內容，及同意接受以上條款及細則的約束。本人亦聲明此資料表上提供的資料全部真確無誤。

申請人簽署 \_\_\_\_\_ 申請人姓名 \_\_\_\_\_ 職銜 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_



第一部分		申請人資料	
電力帳戶名稱*			
電力帳戶號碼*			
公司 / 機構名稱*			
聯絡人姓名*	職銜		
電話號碼*	傳真號碼		
通訊地址*			
電郵地址*			
過往中電曾否為同一地方提供能源審核服務?*	<input type="checkbox"/> 不曾	<input type="checkbox"/> 曾, 能源審核參考編號 _____	
業務性質	<input type="checkbox"/> 酒樓 <input type="checkbox"/> 大學 <input type="checkbox"/> 中 / 小學	<input type="checkbox"/> 物業管理 <input type="checkbox"/> 醫院 <input type="checkbox"/> 其他(請說明) _____	<input type="checkbox"/> 酒店 / 旅舍 <input type="checkbox"/> 食品 / 飲品生產
業務種類	<input type="checkbox"/> 商業	<input type="checkbox"/> 工業	
經營場所類別	<input type="checkbox"/> 自置	<input type="checkbox"/> 租用	
供電地址*			
營業時間 (*請刪除不適用者)			
星期一至星期五 (例如: 上午9:00至下午6:00)	____ : ____ 上午 / 下午* 至 ____ : ____ 上午 / 下午*		
星期六 (例如: 上午9:00至下午1:00)	<input type="checkbox"/> ____ : ____ 上午 / 下午* 至 ____ : ____ 上午 / 下午* <input type="checkbox"/> 全日休息		
星期日及公眾假期	<input type="checkbox"/> ____ : ____ 上午 / 下午* 至 ____ : ____ 上午 / 下午* <input type="checkbox"/> 全日休息		
大廈樓面面積(平方米)	<input type="checkbox"/> 1,000平方米或以下 <input type="checkbox"/> 5,001至10,000平方米	<input type="checkbox"/> 1,001至5,000平方米 <input type="checkbox"/> 10,001平方米或以上	
僱員數目			

第二部分

第二部分	空調系統
1. 是否使用中央空調系統?	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 (請跳至第六條問題)
2. 中央空調系統是否由大廈管業處提供?	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 (請跳至第六條問題)
3. 中央式冷水機的類別	<input type="checkbox"/> 風冷式 <input type="checkbox"/> 水冷式
4. 中央式冷水機的運作年期	<input type="checkbox"/> 5年內 <input type="checkbox"/> 5至10年 <input type="checkbox"/> 10至20年 <input type="checkbox"/> 20年以上



第二部分	空調系統
5. 中央式冷水機的數量及其製冷量 (例如: 3部風冷式冷水機, 每部製冷量為300噸)	
6. 如裝有窗口式冷氣機, 請填寫以下資料: 附有能源標籤的窗口機: ____部 運作年期: <input type="checkbox"/> 5年內 <input type="checkbox"/> 5至10年 <input type="checkbox"/> 10年以上 沒有能源標籤的窗口機: ____部 運作年期: <input type="checkbox"/> 5年內 <input type="checkbox"/> 5至10年 <input type="checkbox"/> 10年以上	
7. 如裝有分體式冷氣機, 請填寫以下資料: 附有能源標籤的分體式冷氣機: ____部 運作年期: <input type="checkbox"/> 5年內 <input type="checkbox"/> 5至10年 <input type="checkbox"/> 10年以上 沒有能源標籤的分體式冷氣機: ____部 運作年期: <input type="checkbox"/> 5年內 <input type="checkbox"/> 5至10年 <input type="checkbox"/> 10年以上	
8. 如裝有組裝式空調機, 請填寫以下資料: 種類: <input type="checkbox"/> 天台組裝式 <input type="checkbox"/> 座地櫃式 冷凍方式: <input type="checkbox"/> 水冷式 <input type="checkbox"/> 風冷式 ____部 運作年期: <input type="checkbox"/> 5年內 <input type="checkbox"/> 5至10年 <input type="checkbox"/> 10年以上	
第三部分	照明設備
9. 在大廈內常用的照明設備: <input type="checkbox"/> 普通光管 (T8, T12) <input type="checkbox"/> 鎢絲膽 <input type="checkbox"/> 石英膽(即小型射燈) <input type="checkbox"/> 節能T5光管 <input type="checkbox"/> 慳電膽 <input type="checkbox"/> 泛光燈(即大型射燈) <input type="checkbox"/> 其他(請註明) _____	
10. 在大廈內常用的照明控制: <input type="checkbox"/> 人手開關控制 <input type="checkbox"/> 時間器控制 <input type="checkbox"/> 室內使用者感應控制 <input type="checkbox"/> 日光感應控制 <input type="checkbox"/> 其他(請註明) _____	
第四部分	供熱及熱水系統
如使用中央供熱及 / 或熱水系統, 請註明使用的供熱設備: <input type="checkbox"/> 熱泵 <input type="checkbox"/> 電熱式鍋爐 <input type="checkbox"/> 燃氣或燃油式鍋爐 <input type="checkbox"/> 其他(請註明) _____	
第五部分	中電聯絡人
請填寫向您介紹能源審核服務的中電職員(例如客戶經理)的資料(如有):	
聯絡人姓名 _____	職銜 _____ 電話號碼 _____
第六部分	條款及細則、聲明
如欲申請中電能源審核服務, 申請人必須同意以下條款及細則: <ul style="list-style-type: none"> <li>當完成能源審核後, 申請人應在「能源審核完成證明書」核實證明上簽署作實。</li> <li>申請人應就能源審核報告內的建議通知中電有關「能源管理機會」的實施進度。</li> <li>當能源審核報告內建議的「能源管理機會」實施後, 申請人應在「節能設備完工證明書」核實證明上簽署作實有關的「能源管理機會」的類別及開始使用日期。</li> <li>申請人提供的證明書或須被香港特別行政區政府核實。</li> <li>不論任何情況下, 中電並不會就因能源審核引起或與其關連而導致的任何偶發性或因果性損害負責上義務或法律責任, 此包括但不限於人身傷害賠償、死亡、利益損失、機密或其他資料遺失、業務中斷、未能履行任何責任。</li> </ul>	本人 / 我們*謹此聲明, 本表格內所填報的資料均屬真實無誤。本人 / 我們*明白並同意遵守本表格所列的條款及細則。 申請人簽署 (請附公司印鑑, 如有) _____ 日期 _____ (*請刪除不適用者)





**CLP Energy Audit Service and Energy Saving Loan Fund**  
**中華電力能源審核服務及節約能源貸款基金**  
**Personal Data Collection Statement**  
**個人資料收集聲明**

---

**Purpose of Collection of Personal Data**  
收集個人資料的用途

Personal data provided in your energy audit/loan applications/notifications and other related documentation under CLP Energy Audit Service and Energy Saving Loan Fund will be used by CLP for considering and processing your energy audit/loan applications and for other directly related purposes. You are not required to provide the personal data requested in this form. However, personal data marked with (\*) on this form are necessary for CLP to process your application. Your application to the energy audit/loan may be delayed, deferred or rejected unless you provide the personal data marked with (\*).

閣下於中電能源審核服務及節約能源貸款基金之申請表 / 通知書及其他有關文件所提供之個人資料，將供中電用於考慮及處理閣下之能源審核 / 貸款申請，及作其他與此目的直接有關之用途。中電並無規定閣下必須提供個人資料，但印有 ( \* ) 標記的個人資料是必需的資料使中電可處理閣下的申請。除非閣下向中電提供印有 ( \* ) 標記的個人資料，否則中電可能無法進行甄選而導致申請延誤或拒絕受理。

**Transfer of Personal Data**  
轉移個人資料

The data collected in the applications/notifications under CLP Energy Audit Service and Energy Saving Loan Fund will be kept in confidence. If necessary for any of the purposes stated above, CLP may transfer your personal data to third parties, including:

- a) related CLP companies, including subsidiaries and affiliated companies within the CLP Group in Hong Kong;
- b) service providers (including service providers outside Hong Kong) engaged by CLP for any of the purposes stated above; and
- c) entities (including entities outside Hong Kong) for conducting research and preparing statistics relating to any of the purposes stated above.

CLP will disclose your personal data when required to do so by the law and may also disclose such data in response to requests from law enforcement agencies or other government bodies / regulatory bodies / related organizations, or if explicit consent to such disclosure is given by the applicant.

本公司對有關能源審核 / 貸款申請表 / 通知書內的個人資料嚴格保密。然而，為滿足上述用途的需要，中電可能會將閣下的個人資料轉移給第三方，包括：

- a) 與中電有關的公司包括中電集團在香港的子公司及其附屬公司；
- b) 與此服務及基金申請有關而為中電提供服務的服務供應商（包括香港以外的服務供應商）；
- c) 與此服務及基金申請有關而進行調查及統計的單位（包括香港以外的單位）。

若根據法律規定或因應執法機關 / 政府機構 / 有關機構的要求或已獲有關申請機構同意，中電將會披露申請機構的個人資料。

### **Access to and Correction of Personal Data**

#### **查閱及更正個人資料**

You have a right to request access to, the correction and erasure of, your personal data in accordance with, where applicable, the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), and any other data protection law as applicable. Requests for access, correction and/ or erasure of personal data, as well as withdrawal of consent, where applicable, should be by email and addressed to the Personal Data Officer of CLP at [csd@clp.com.hk](mailto:csd@clp.com.hk).

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)及其他適用的個人資料保護法例，你有權知道中電是否擁有你的個人資料，亦可索取有關資料副本，並更正和刪除中電保存的有關資料。有關索閱、更正及 / 或刪除中電記錄內任何有關你的個人資料的要求，以及撤回同意的要求(如適用)，可電郵至中電 [csd@clp.com.hk](mailto:csd@clp.com.hk) 與中電個人資料保障主任聯絡。

### **Privacy Policy Statement**

#### **私隱政策聲明**

You can find out more about CLP's policies on privacy and personal data protection by accessing our privacy policy statement available on the CLP website at <https://www.clp.com.hk/en/privacy-policy>.

Unless specified otherwise, references to "CLP" shall mean CLP Power Hong Kong Limited and the "CLP Group" shall mean CLP Holdings Limited, its subsidiaries and affiliates.

閣下可瀏覽中電網頁 (<https://www.clp.com.hk/zh/privacy-policy>) 查閱中電的私隱政策聲明，以了解更多有關中電在私隱及個人資料保障方面的政策。

除非文義明確另有所指，本文所提及的「中電」及「中電集團」是指中電控股有限公司、其附屬公司及關聯公司。